スイッチガール!! 9

OFF ON

あいだ夏波
NATSUMI AIDA

マーガレット
MARGARET COMICS

スイッチガール!!9

あいだ夏波

4418◆
集英社

ISBN978-4-08-846418-3
C9979 ¥400E
定価 本体400円+税
雑誌 57248-18

9784088464183

1929979004002

Mc MARGARET COMICS マーガレット

スイッチガール!!⑨

[redacted]×新[redacted]ニノ×正宗で
[redacted]目指せラブラブ♥」スノ
[redacted]旅行に。夜、部屋で始
[redacted]たとあるゲームがエロ
[redacted]な事件を招き…!?
[redacted]医師・黒沢も入り乱れ、
二香と新に亀裂が走る!!

二香と新

戦慄の館で今、恐怖のゲームが幕を開ける…

MARGARET COMICS

スイッチガール!! ⑨

あいだ夏波

Transcendence

スイートボール!!

9

あいだ夏波（なつみ）

〈いままでのお話〉

仁香と新は、オンモードとオフモードを使い分け、平和に過ごすスイッチガール&ボーイ。

掲示板のランキングで秀帝が集英に負けたことを逆恨みして、仁香と新の偽のカツアゲ画像などをアップしていた蓮見に、田宮式公開処刑が炸裂！　しかし、暴走した名村によって二ノの髪が焼かれてしまった…。

二ノに想いを寄せる正宗の提案で、仁香たち4人はスノボ旅行に出発。旅先には、二ノの髪をカットした、仁香の行きつけの美容室の黒沢も来ていた。偶然会った黒沢から告白をされ、ハッキリと断る仁香。しかし、他の男といても全然気にしない新の気持ちがわからず、仁香は不安を募らせていく。

新との仲を深めたい仁香と、二ノと親しくなりたい正宗の企みで、ゲームをすることになった4人。仁香と正宗の欲望渦巻くゲームが、今始まる――

♥くわしい物語は、
「スイッチガール!!」①～⑧巻
（発売中）でどうぞ!!

My name is Kamiyama Arata and I was born on the 8th of May in 19XX. My constellation is Taurus. My blood-type is O and I have a tacitum character. I'm often told by others that I'm similar to no one. My hobby is sleeping and I spend my days sleeping. Lately, I get stuck with sleeping. The star I like is none; the TV program I often watch is the news. My special ability is to fall asleep immediately and my dream for the future to live in peace!

THINGS I LIKE
MY FAVORITE

FOOD	I eat anything	COLOR	Black
BOOK	Short novels and mangas	STORE	Home is good
CLOTHES	Anything, as long as it's convenient	PHRASE	Onkochishin *

*T/N: Developing new ideas based on studies of the past.

ASSOCIATION CORNER (write the names of people around you!)

COOL PERSON: Tamiya Kenji	CUTE PERSON: ?
INTERESTING PERSON: Tamiya Nika, The Shuvei People	NICE PERSON: Everyone
GOOD-LOOKING PERSON: Nino Hara, Kimoto	IDIOT: Masamune

THE BEST MEMORY UNTIL NOW:	WHAT WILL YOU BE DOING IN 10 YEARS?
Moving to *Nyu.	Don't know, but the same as now would be nice.

T/N: Don't know what "Nyu" or maybe "Ny" means?

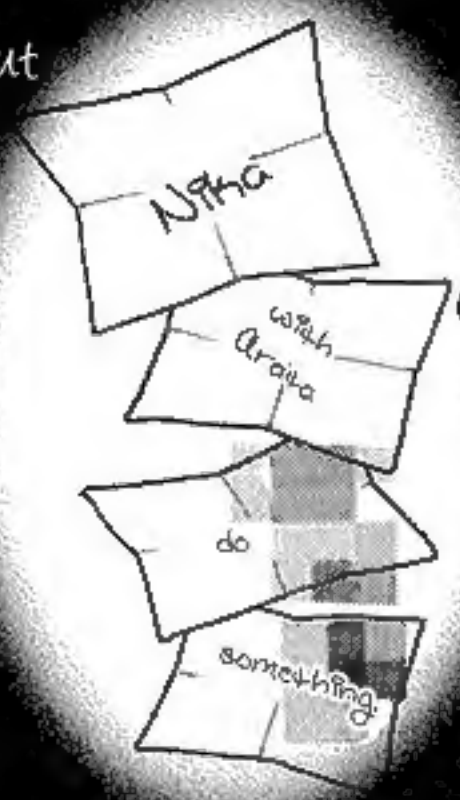
スイッチガール!! switch 50

Aida Natsumi

GAME

④	③	②	①
DO SOME-THING	SOME-WHERE	WITH SOME-ONE	SOME-ONE

If you think about it, it's actually a scary game!



Then, no matter what order it is, you have to do it.

Everyone draws a piece of paper from every category...

I received such a pleasant letter!

In school we lend manga to each other, so I brought "Switch Girl". But our teacher found out and confiscated them. The next day, we went to the principal's office to get them back. Then, the principal asked, "Who was the one who brought this "Switch Girl" book with them?!" I came forward and he said "This book is quite interesting. I cried. You see, reading Volume 4, chapter 22, I cried. I think it's a very good story" !! (Mie prefecture, Miwa-chan)

Wow! Principal, you're the best!!!

I'm a little concerned that he looked at that volume and said that, but still, I'm happy!!!

What'll be the fate of Arata and Nino who know nothing?!

Gehehe

Nika and Masamune both wrote orders exploding with sexual content.

Boobs

Touch

Lick

Have sex

Between legs

Rub thoroughly

1ST ROUND!

Ba-dump
Ba-dump

AHXJDHS

③

Here

②

With Masamune

①

Arata

④

Dress as a woman.

I WANT TO SEE!

I WANT TO SEE!

I WANT TO SEE!

SHAKE

SHAKE!!

DRE-

DRESS AS A WOMAN...

SER-

WHAT'S WITH THIS !!!

I WON'T DO THAT!!!

SERIOUSLY!!!

shock

SFX: Kiss kiss kiss kiss kiss

ARATA-KUN GETS IN THE PUNISHMENT ROUND IM-MEDIATELY...?

GASP!

SFX: Kiss kiss

And thus, fifteen minutes later...

NINO! NIKA! PLEASE DO THE MAKE UP.

OKAY!

THIS IS INTEREST-ING!

I DON'T WANT TO ANY-MORE...

A maid outfit...

.....

APPEAR

EEH, THEN... I PREPARED SOME-THING...

ARATA'S AND MASAMUNE'S MAID COSPLAY
Oooooh! Cute!!!

Kyaaah

Ar2-t2n, it suits you!

TH-THIS IS A HUMILIA-TION LIKE NEVER BEFORE!

Heey, ple2se s2y th2t it suits M2s2mu too ♥

YOU... STOP PLAY-ING THIS SO SERIOUSLY!

ARA-TAAN...

FLINCH

.....

Shock

kiss! kiss!
kiss! kiss!

M2-

Super
Cute. ♥

M2s2mu
too!

SFX Flash

PLEASE STOP!!! ONLY THE PHOTOS!!! I'M BEGGING YOU!!!!

Flash

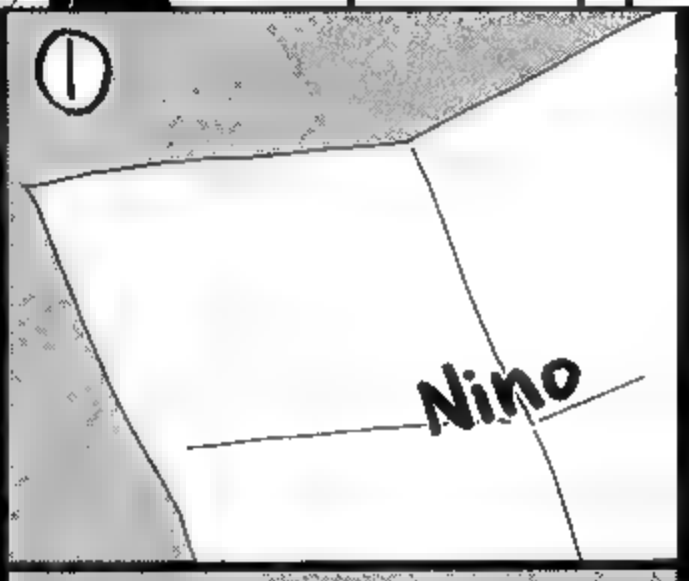
Flash

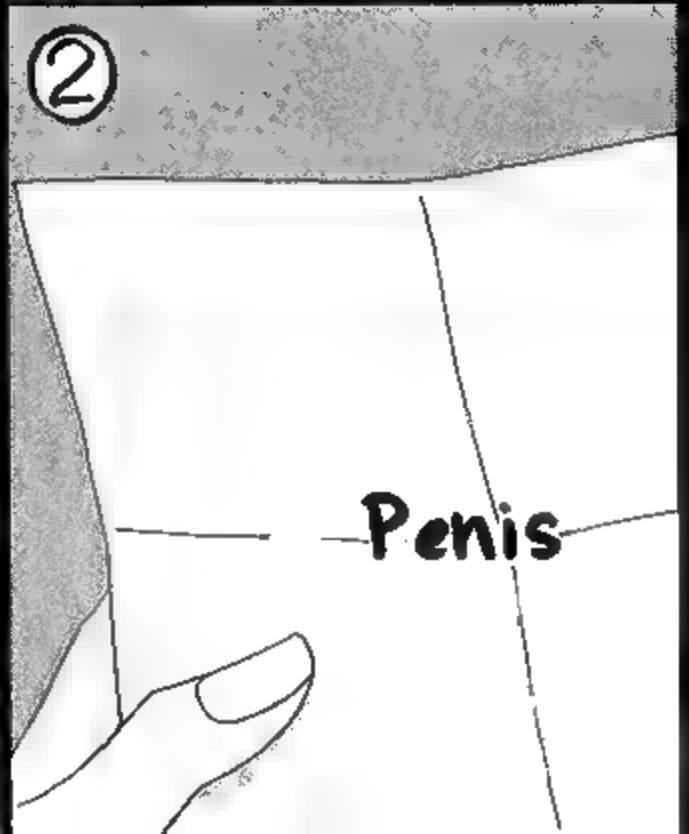
Shock

Flash

Flash

A GAME WITH FRIGHTENING ORDERS!!!





YEAAAAH!!!

NINO

THIS GUY IS BLUNT ABOUT HIS DESIRES

Glance

EEK! SCARYY !!!

WELL, I KNOW IT'S EMBARRASSING, BUT THE PUNISH-MENT GA-

Look Look

poke poke

It's no use s2ying you don't w2nt to!!!

CLAW

IS IT OKAY LIKE THIS?

without batting an eye.

She grabbed it...

I-I THINK IT'S OKAY...

IIH...

POOR MASA-MUNE

NINO IS SCARY

AAAHH!!! THEY'RE SHRINK-ING...

need to go to the toilet

GRASP THEM MORE GENTLY !!!

What will...

come next?!

PISSED OFF

I just wanted to enjoy this!!!

Won't something more delicious come?! We can't end like this

Pat

DON'T WORRY!

Transcendence

...DON'T!!!

shiny

LISTEN, NIKA!!!

I DREW A LOT IN ORDER TO STAY SAFE!

BUT..

MASA-MUNE.

You-you're right!!!

We have an 'author who loves erotic topics'. Such a god is with us!!!

3RD ROUND!

Transcendence

① Nika

② With Arata

③ Reserve the bath

④ And enter alone for one hour

BUOOOH!

!!!HHHHH!!!

IT'S A NOSEBLEED FLOOD!!!

SFX: Thud Thud Thud

B-BAD...!

WE DREW A REALLY FRIGHTENING THING!!!

S-SUDDENLY IT BECAME A TOTALLY NAKED HOT SPRING GAME?!

I'LL GO IN FIRST...

THE ONE WE RESERVED IS BATH ONE, RIGHT?

AH... OKAY.

NO... IT'S NOTH-ING...

.....

Eh..?

What is it?
Arata was about to say something?

I HAVE TO PREPARE QUICKLY!!!

I ONLY HAVE ONE HOUR!!!

HAH!

WHY DIDN'T HE SAY IT AL-READY?!

The dangerous pants I reserved!

And the Yukata!

The make up and the horny making perfume!

RESERVED BATH

FREE BATH

FREE BATH

RESERVED BATH

THIS ONE...?

貸切風呂

空

貸切風呂一

RESERVED BATHROOM ONE .. IS..

E/N: Both signs say "Reserved Bath 1"

AH, YOU'RE NIKA-CHAN'S BOYFRIEND, RIGHT?

MASAMUNE IS SO WELL-PREPARED...

Good grief

UHM. WHO... are you?

YOU DON'T REMEMBER...?

Well, whatever

HELLO.

WHAT? A RESERVED BATH..

AH, YOU'RE ENTERING WITH NIKA-CHAN?

YOU LIKE THE UNEXPECTED, RIGHT...?

Chuckle

YOU TOO, LOOK LIKE A HARD-LINER.

Sigh

THESE HIGH SCHOOLERS NOWADAYS REALLY ARE SOME-THING...

.....

Annoyed

WELL THEN...

Rattle

GRAB

YOU'D BETTER BE CAREFUL.

LIKE: "I DON'T KNOW WHAT HE'S THINKING.

I HEAR A LOT ABOUT YOU FROM NIKA-CHAN...

BEING WITH HIM WEARS ME OUT."

YOU'RE QUITE CONFIDENT ABOUT BEING LOVED BY YOUR GIRL-FRIEND...

BUT...

WHAT?!

THERE'S NO WAY SHE'D SAY THAT!

WHILE HAVING THEIR HAIR CUT, THE GUESTS RELAX.

THEY OFTEN TELL THE HAIR-DRESSER STORIES THEY WOULD NOR-MALLY NEVER TELL ANYONE...

.....

HUH... WAS IT BAD TO TELL THOSE THINGS TO HER BOYFRIEND...?

Even though she told me this as a secret

SORRY, I TOLD YOU THINGS YOU DIDN'T ASK FOR.

WELL THEN, PLEASE.

THAT'S WHEN THEIR TRUE WAY OF THINKING SHOWS.

ENJOY YOURSELF TO THE FULLEST.

.....

A/N: Sign says "Reserved Bathroom 1"

貸切風呂

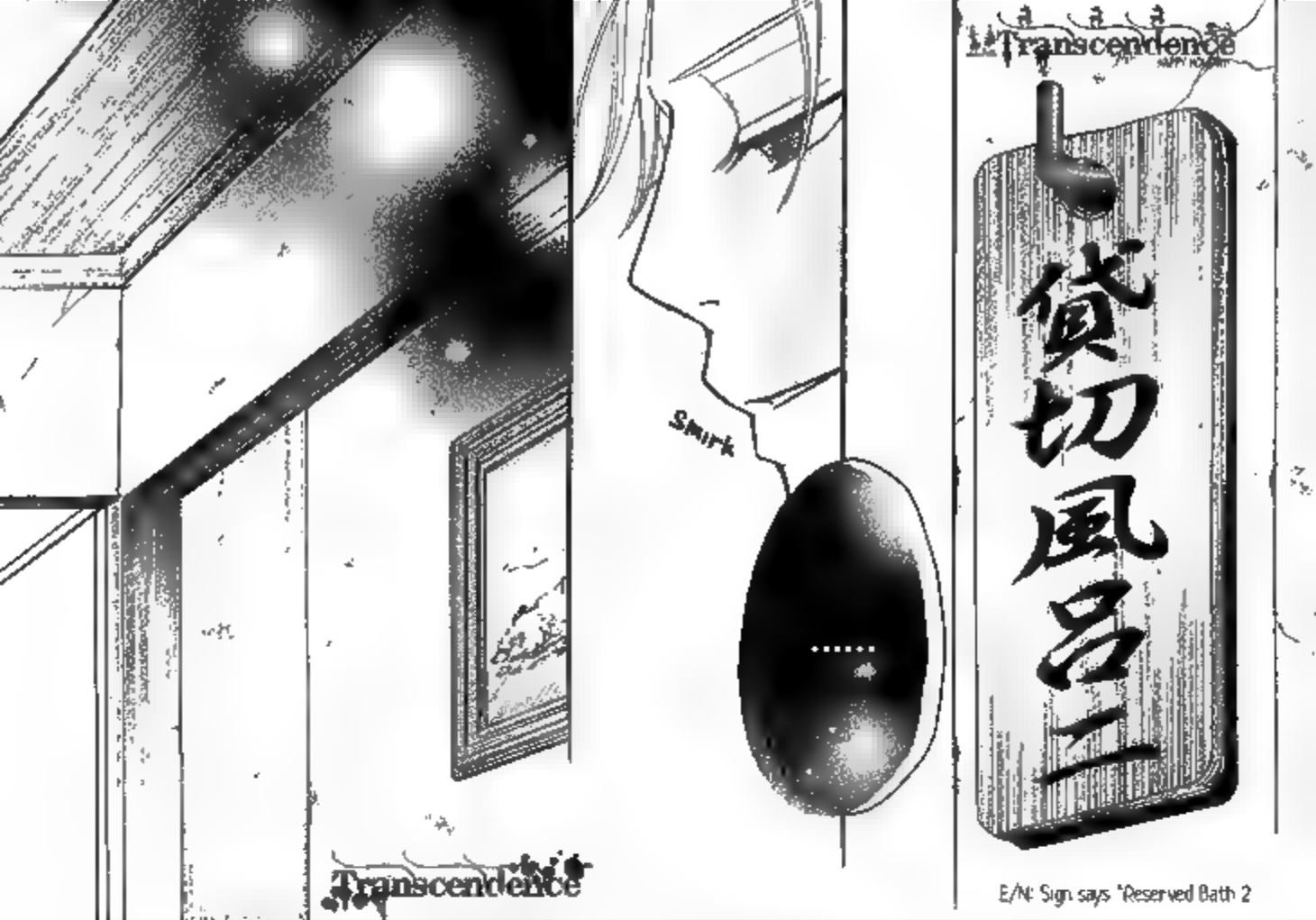
...HM?

AHA, HE'S ANGRY.

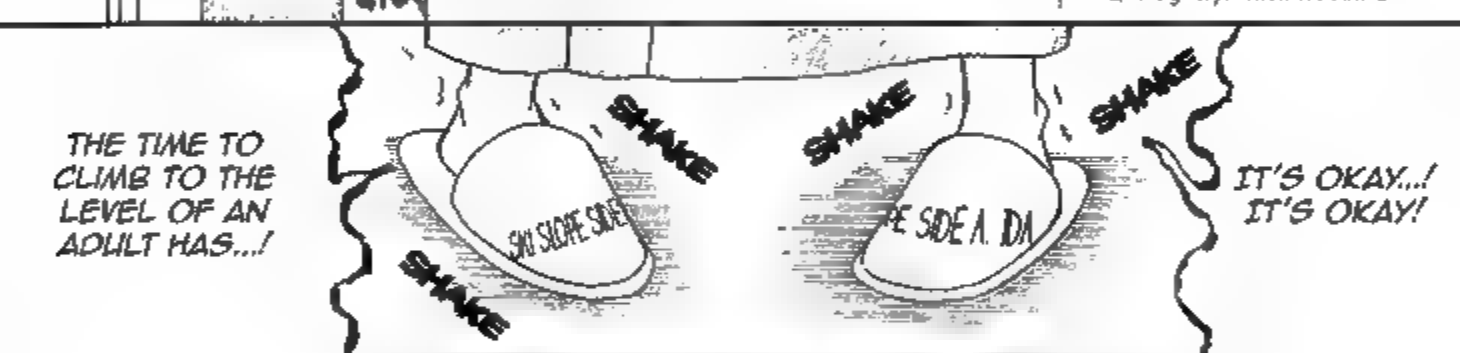
Haruka

SLAM

FUMU



E/N: Sign says "Reserved Bath 2

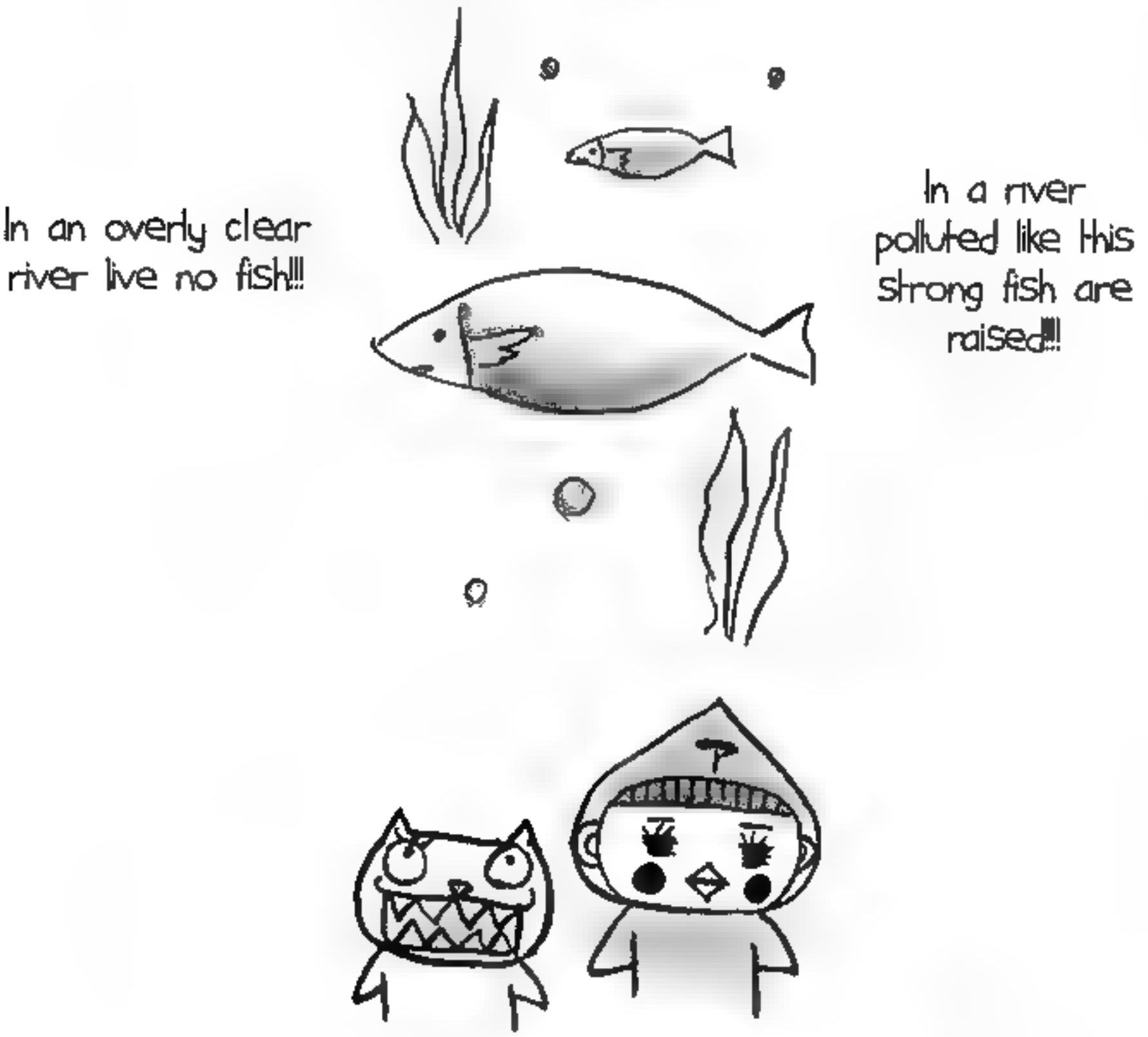


Greetings!

Sorry!! Sorry! Sorry for the explosion of erotic content! Even though there are many parents and children who read this, sorry..!

"Switch Girl is not good for education, maybe I should stop reading it." Motheer!!! I was only joking a little too much! I thought it'd just be a cute joke by someone in his thirties. Please laugh and forgive me!!!

After a long time, I reread my own manga. My talking and acting had gone so far that it scared others away. Reading this makes me feel uneasy and reminds me of those fears. Is it okay?! Mother!!



Well then, let volume 9 begin!!!

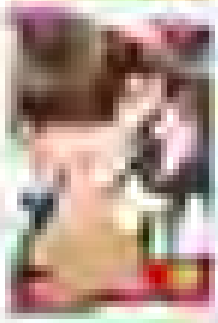
2009-0625 Aida Natsumi

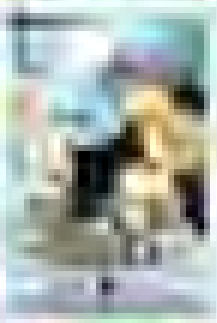
CREDITS

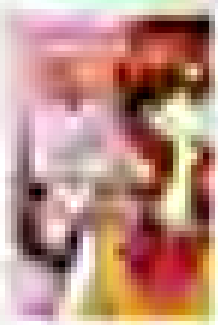
TRANSLATOR:	M'ngM'ng
CLEANER:	Nessy
TYPESETTER:	`Roze`
PROOFREADER:	Nadisara
QUALITY CHECKER:	N'el e
RAW PROVIDER:	ana777

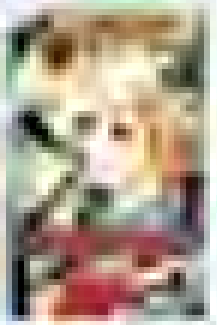
To read and download the next chapter of Switch Girl,
visit www.ourtranscendence.com

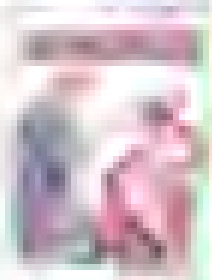
Transcendence

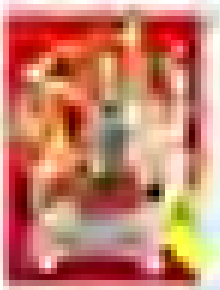


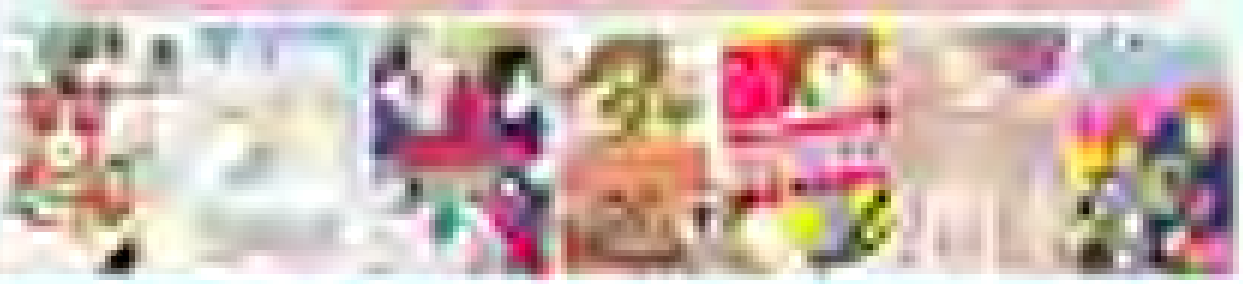












Switch Girl

switch51

The Duel Against Blackheads

So I thought I'd ride on the wave and continue on the subject

SQUEEZE

When I talked about the blackhead in volume seven, I had an amazing amount of responses from my readers.

Hello. It's me, Aida Narsumi.

I don't care what happens!!!!

But hell! It's supposed to be bad for the skin, and everyone does it?!

"It's okay- Just a little.."

DEMONIC TEMPTATION!

Ooh~

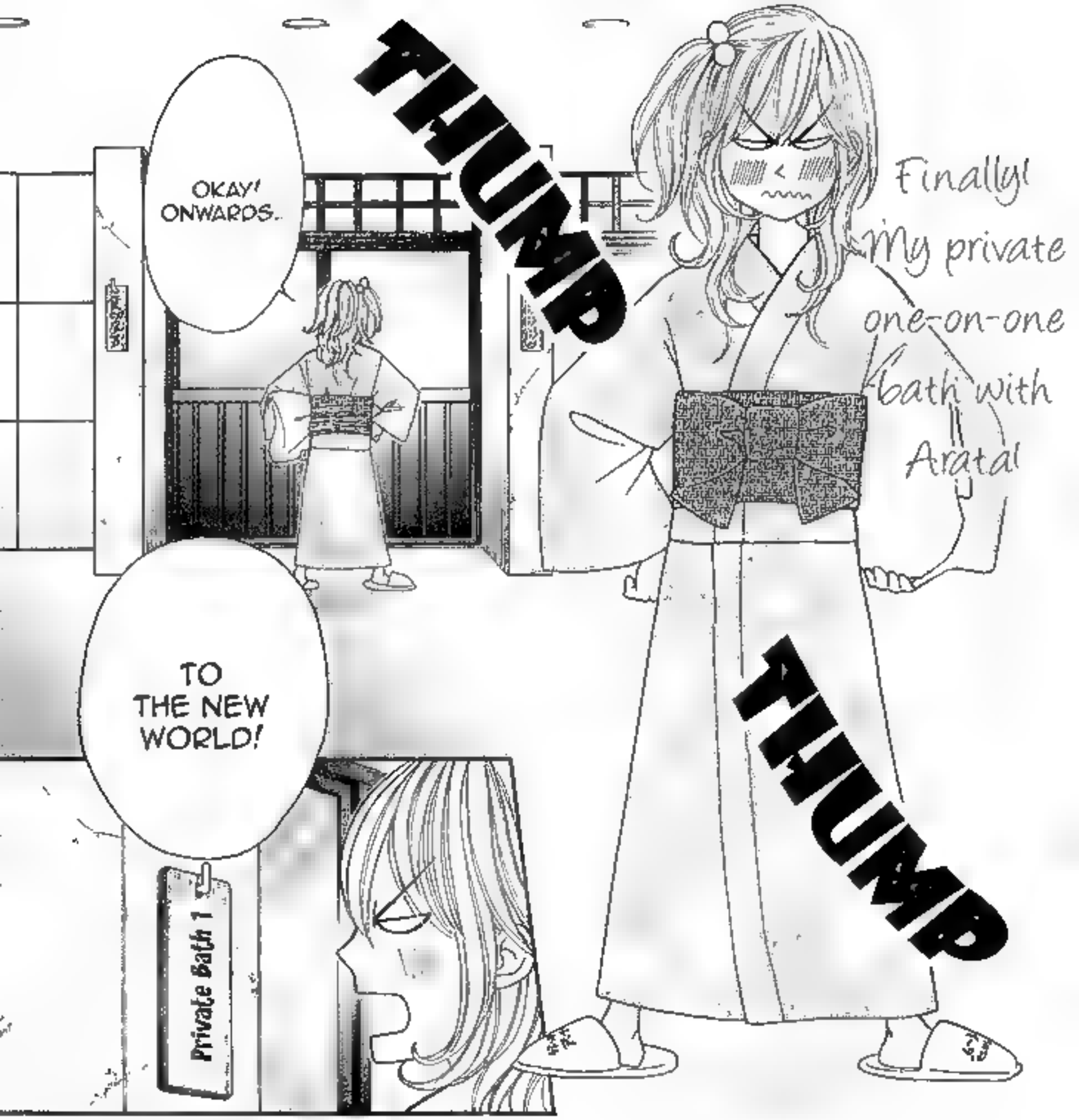
But I understand all too well~ Blackheads are like tempting someone on a diet with cake!

P56

Follow me to the world of blackheads!

and myself, who was tempted by the demonic whispers!

That's why I'll bring you this story about the bloody conflict between a blackhead.



Transcendence

～ 読者の質問～「あいだ先生 おススメの本は?」（東京都 夏実）

おススメといっても、マンガばかり読んでいるので、マンガのおススメですが
5つ、最高のヤツを挙げるとしたらこの5作です!!
小学校から高校まで買ってたジャンプに連載されていたのが、①②⑤でして　①②は有名ですが⑤は隠れた名作ですよ!!!　そして子供の頃からアニメでもマンガでも読んでいた④。（大人になって読み返したら涙が止まらなかった）
③と④は、私が恋愛で泣けた数少ない作品です。
大人も子供も、1度はこの5作を読んでほしいと願います!!!

①ドラゴンボール
②スラムダンク
③ベルサイユのばら
④キャンディ♡キャンディ
⑤ドラゴンクエスト～ダイの大冒険～

順不同

CLACK

S-SO THIS IS THE EN-TRANCE TO THE NEW WORLD...?

HUH?!

A- A person's clothes!

Ana steam escaping from the door!

It's finally time for a bare naked talk!!!

A- Arata.. Naked!

He's waiting for me..

LEG HAIR, CHECK!

ARMPIT HAIR, CHECK!

ARM HAIR, CHECK!

ON-WARDS!

BREAST HAIR, CHECK!!!

DEPART TO

STENCH

?!

Transcendence

AND THIS PART IS PERFECT!

WHERE'S THIS SMELL COMING FROM...?

Inhale

Sniff

Sniff

UHH... WHAT IS THIS UNSPEAKABLE SMELL AS-SAULTING MY NOSE?

!!!

AUHP!

I-It's from...my bellybutton!!!

STENCH!

STINK!

AHHNNN . ARATA.

If If Arata decided to attack there

I was so focused on removing my hair that I completely forgot to clean my belybutton!

Sparkle Sparkle

STINK

Sparkle Sparkle

How could I make such a mis-take?!

NO..

ARATA-AA...

STENCH

!!!

AHH! ARATAAAAA!!!

Bubble Bubble

No way in hell!

no.

Transcendence

The horrific tale of the dirty bellybutton

It's time to tell a story I've heard...

Something ridiculous like that happened

I didn't listen to that advice and played with it it actually hurt!

Haven't mothers and grandmothers always taught this?
Since our childhood...
DON'T PLAY WITH YOUR BELLYBUTTON! OR YOUR STOMACH'S GOING TO HURT!

This is a true story from Miss S, a nurse who works in the dermatology department

There're quite a few people who dutifully obeyed and never touched their bellybutton.

WAFTING

Yikes! A black crust on his belly-button?!

Uuu

stink

She was often surprised by the stench from the bellybutton of some parents.

YUCK! I CAN SMELL EVEN WITH MY MASK ON.

the embodiment of a dirty bellybutton!

BELLYBUTTON

Side View □

OF COURSE, THAT CRUST WAS, AS YOU SUSPECTED,

Sohan was eager to attack

ERR

ERR

ERR

As the crust seemed like it would come off with a light touch

Miss S lamented.

STENCH

The strength of the stench was unbearable...

The crust which the parent had left for too long, had started festering! (Unbelievable!)

My bellybutton hurts

But her chance finally arrived one day!

However, since the bellybutton wasn't the subject of the consultation, she couldn't touch it and went through the days clenching her teeth.

She said it was perfectly formed in a bellybutton shape!

And at the top, it's white-ish and firm. A beautiful gradient!

The closer to the outside it is, the drier, and blacker it becomes because of oxidation.

When she finally pulled it out, its form was unbelievable!

So she said

I've never smelt anything like it in my life.

Regarding the smell of the cone...

I want to know what it smells like.

Apparently there are a quite a few people like that... (U- Unbelievable...)

Listen to your parent's advice in moderation, and clean your belly-button properly!

It could very well happen to you if you don't clean your bellybutton from time to time.

When Nika-chan had finished cleaning her bellybutton...

CLACK

Onwards..

BA-DUMP

BA-DUMP

A-ARATA...

YOU THERE...?

CLACK

I'm here

There's no one here

Maybe he went to the bathroom

There he issss!!!

HAA...

Anhn!

I WONDER WHAT SHE'S DOING?

SHE SURE IS SLOW.

Wh Why a a I nae?

Its Arata, so if I get in normally, it ll be hard to get into the mood to do naughty things.

I'll surprise him from behind!

He he he

SORRY

I'M SOR..

YOU SCARED ME!

WHAT THE..?!

SUR-PRISE!

ARATA...

I mean apfrm ervnst rm

It jerjel tren

SPLASH

It could turn out something like that!!!

Mission

Transcendence

I'VE STAYED IN TOO LONG

H-s HOT

Bubble Bubble

Ahhhh!!! What a sexy back!

I shall advance!!

Forward!

HMM?

TWIP

OH... IT'S JUST A LEAF THAT FELL ON THE WATER.

I'll keep going underwater!!!

bubble bubble

Well, that's it!

I've now reached the destination

Soon, but what do I see~

T-Target confirmed!!!!

The towel is hanging by a thread!!!!

HMM?

TSURU

!!!

HAAA...

This is...

Oh...

an unknown life form!!!

I've just discovered...

FLOP

FLOP

to breathe...

I forgot..

GURGLE

Damn.

FLOAT

!!!

Woah!

I GUESS SHE HID, WANTING TO SURPRISE ME...

Oh man

WELL I THOUGHT SHE WAS SLOW...

NOT KNOWING THAT

IT WAS ME.

WAITING UNPATIENTLY BECAUSE YOU'RE NOT COMING

IT'S PROBABLY ABOUT TIME HE GET'S OUT

YOUR BOY-FRIEND'S IN THE PRIVATE BATH NEXT DOOR

HONESTLY,

RUSH

Private Bath 1

Private Bath 2

WOULD CREATE SUCH AN INTERESTING SITUATION

I DON'T THINK THAT SIMPLY CHANGING A SIGN

I ALMOST RAN INTO HIM...

That was close

CLACK

OOPS...

WHAT HAPPENED...?

SHE DIDN'T COME AFTER ALL...

Transcendence

ARA... TA...

FOR THE RING...

THANK YOU...

sparkle

THE RING..?

SLIDE

OH, THIS...

CLICK

CLICK

I BET ARATA-KUN WOULD HATE THIS GIRL IF SHE WAS TOUCHED...

BY ANOTHER MAN

AND THIS...

THIS IS HOW YOU STEAL A GIRL FROM HER BOYFRIEND

IN THE FASTEST WAY POS-SIBLE!

I WILL TEACH YOU HOW TO DISTINGUISH THESE LARGE BLACKHEADS....

In between my eyebrows, I found an intruder that I hadn't seen for a long time. A huge blackhead!!!!

Uh

AH!!!

On a certain day of a certain year, I got out of the bath and looked in the mirror (fully naked by the way).

SQUEEZE

If you press it without hesitating.

It'll comes out with a lot of force.

That's a trend I've seen.

THE AREA AROUND IT IS KIND OF SWOLLEN.

According to my extensive research, if you find an area where the skin is slightly elevated around the blackhead.

Dirty blackhead, I shall see you off till the end!

...so I hardened my resolve

SQUEEZE

Just like that!!!

The feeling when you cut the package and press hard.

NATTO

MUSTARD

Doesn't it remind you of that? The mustard sauce that comes with *natto.

T/N*. Natto = Soybeans steamed and fermented

EXACTLY HOW MUCH SHOULD I SQUEEZE THIS?

The question nagged at me...

I squeezed and squeezed and the pus came out more and more. I did it twice but still couldn't see the end. And so...

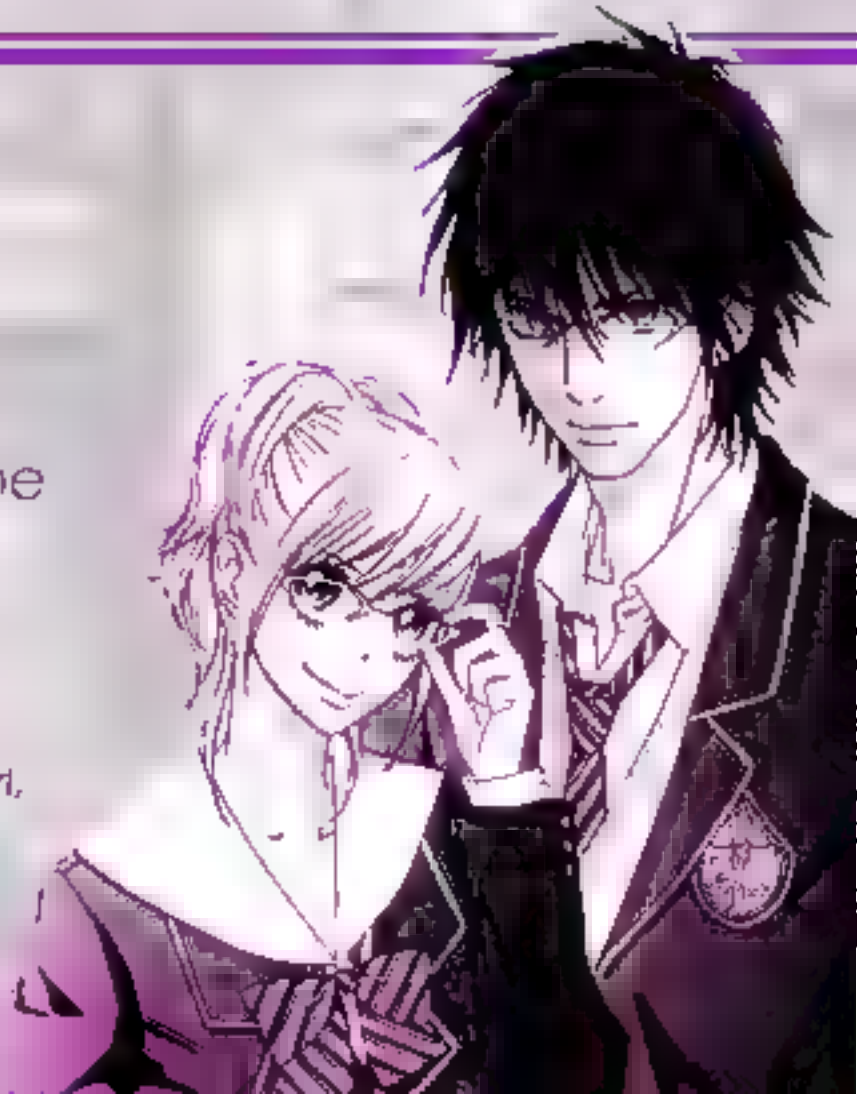
P82^

CREDITS

TRANSLATOR:	`Roze`
CLEANER:	Nessy
TYPESETTER:	Blue3wind
PROOFREADER:	Chïsa'-hime
QUALITY CHECKER:	`Roze`
RAW PROVIDER:	Lana777

To read and download the next chapter of Switch Girl,
visit www.ourtranscendence.com

Transcendence



TRANSCENDENCE IS RECRUITING:

visit us @ www.ourtranscendence.com

My names **Hirota Masamune** and Im born on **June the 15th 19XX**
My zodiac sign is **Gemini.**
My blood-type is **AB**. Therefore. I might have the character of a **good guy**
People often say I look like ***Ikuta Touma**
My hobby is **to play with friends** and on free days I **stroll about in Shibuya**
Lately, Ive been addicted **to love!**
The entertainer I like is **anyone, as long as they're strong women** and I often watch **Midnight Varieties** on TV
My special ability is **rolling my eyes** and my dream for the future is **to be a manager!**

*T/N: Ikuta Touma is an actor and singer of Johnny's.

MY FAVORITE

FOOD	Spicy things	COLOR	Pink
BOOK	Manga	SHOP	The silver accessory shop a friend manages
CLOTHES	Rock-style	PHRASE	Carrying out one's word

ASSOCIATION CORNER

(WRITE THE NAMES OF PEOPLE AROUND YOU!)

COOL PEOPLE: Me	CUTE PEOPLE: ♥ =) ♥
INTERESTING PEOPLE: Nika, Me	GENTLE PEOPLE: Me, Anata
SMART PEOPLE: Karuma, Anata, Meika	STUPID PEOPLE: Nika, this guy called 'Kimo'

BEST MEMORY AS OF YET

There's too many, I can't choose!

WHAT WILL YOU DO IN TEN YEARS?

I live in the present!

YO, ARATA!

MASA-MUNE...

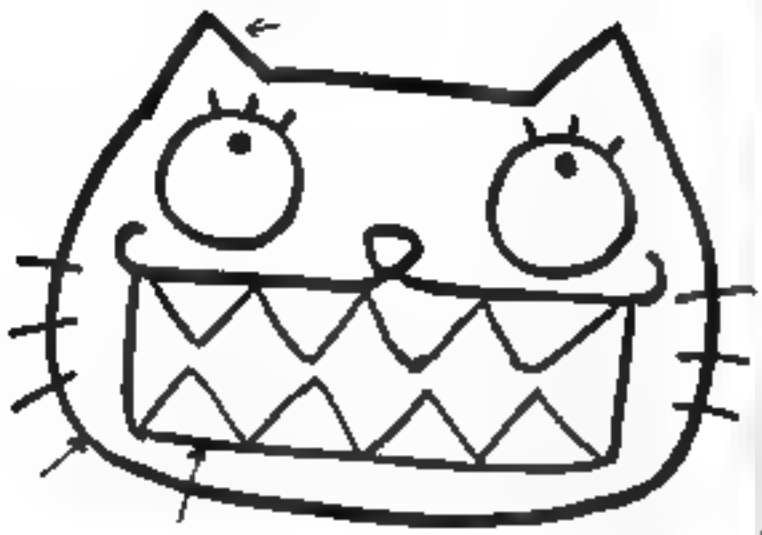
IT WAS BOTHERING ME, SO I HOUGHT I'D COME TO TAKE YOU BACK!

SO!

WHERE DID YOU TOUCH?!

DID YOU DO IT IN THE WATER?! HEY!

HOW WAS IT?!



I WAITED, BUT...

SHE DIDN'T COME...

EH? SHE DIDN'T COME?!

This shouldn't have happened.

Just, what happened?

HN... WELL,

SHE SEEMED TO BE TROUBLED ABOUT SOMETHING CONCERNING HOW TO CONTACT YOU...

DID SOME-THING HAPPEN?

HMM... TROUBLED, YOU SAY...

SHE IS?

SO YOU REALLY HAVEN'T REALIZED AT ALL!

Poor Nika!

WITH YOUR ATTITUDE!

SHOW IT MORE WITH YOUR ATTITUDE.

PATHETICALLY SEEMED TO WANT TO ATTRACT YOUR AFFECTION, BY VARIOUS MEANS, YOU SEE...?

SHE...

WHAT'RE YOU AIMING FOR?!

I DON'T GET WHAT YOU WANT!

OI...

ARATA?

I don't know what you're thinking so

It makes me tired to be with you

AH...

NH...!

CREAK

NIKA-CHAN...

YOU'RE STILL... DREAM-ING...?

.....

GOOD~

GUSHING

AH~
AH~
ARATA~

WASN'T IT 'PINCH THE NOSE AND LIFT THE HEAD'...? Ah, it stopped

Maybe I should stop it.

INCRE-DIBLE... A NOSE-BLEED...

Heave-ho!

ANY-WAYS, LET'S DO IT ALREADY

Open ☆

ARATA!

NOT...

YOU'RE...

!!!

BAM

Tapas Central

Open

!!!

...

Came back to her senses due to the pain.

<SFX. CLEAN HIT>

ホ-ン

HIT!!

!!!

HUH...?

I'M SURE I WAS IN THE BATH... WHY IS THE YUKATA...?

I'm even half naked...

I THOUGHT I ENTERED THE PRIVATE BATH WITH ARATA...

WHEN I SAW THIS UNKNOWN CREATURE...

貸切風呂

I LOST CON-SCIOUS-NESS...

what?

J-just what is this situation...?!

Why... Why am I not in the bathroom but on a futon in a room I don't know...

With the totally naked Kurosawa-kun there...?!

And why are my genitals screaming in pain...?!

AAAAH!

I-I don't want to think about it but no way!

There's a flower with the deep red color of fresh blood in the white sheet

And it's a fu... ddom

Did I... do it...?!

Not listening.

BECAUSE NIKA-CHAN... ENTERED MY BATH...

I SEE... SO THIS WAS YOUR FIRST TIME...

I'M SORRY... IT MUST'VE HURT, RIGHT?

I WAS SURE YOU'D CHANGED YOUR ANSWER TO MY CONFESSION TO AN 'OKAY'..

AND SO, THERE...

HAJIME GROWS PALE

HA!

SHUT

WOBBLE

WOBBLE

A-any-way-... I...am... going back... to my room...

OKAY

THIS IS BECOMING

MORE AND MORE INTEREST-ING...

SHE LEFT, COMPLETELY MISUNDER-STANDING...

Ah, funny!

CHUCKLE

SHE DIDN'T REALIZE THAT SOMETHING VERY PRECIOUS TO HER WENT MISSING AT ALL...

I WON'T GO BACK TO THAT ROOM FOR THE TIME BEING~ ♡

Make sure to do it properly

OH!

NIKA CAME BACK!

.....

AH HEY! WHAT'S WRONG?

A-

ARATA!

WOBBLE

I...

I can't tell
mum. Something
like I did it with
Kurosawa-san.
I couldn't say it
even if I were
to die.

WHERE DID YOU GO? DID SOMETHING HAPPEN?

shock

We
did make a
promise saying
we wouldn't hide
anything!

ARATA...

Because
I kept quiet,
Arata was
hurt.

That's
right!
At that
time, with
Someya

This
happened
before,
too

This

I-I JUST... NOW...

IN KUROSAWA-SAN'S...ROOM... WE SOME-HOW...

SEEMED TO HAVE HAD... SEX.

YOU WANT ME TO DO SOME-THING ABOUT IT?

YOU... SAY...

I can't raise my head!

I really shouldn't have told him.

But it certainly would've hurt him more to get to know that later

SHOVE

LET GO OF ME.

BOTH BEFORE WE CAME ON THIS TRIP AND EVEN DURING THIS TRIP, YOU'VE BEEN SNEAKILY PLANNING THINGS.

IS THIS A FOLLOW UP TO THAT STUPID GAME?

Arata ?

Transcendence

What's this?

Arata thought... I lied to him in order to

Get his attention...?

CUT IT OUT, I'M FED UP WITH THIS.

B-BUT, ARATA... YOU'RE ALWAYS EXPRESSION-LESS AND I NEVER KNOW WHAT YOU'RE THINKING!

THEN... WHAT SHOULD I DO...?

YOU NEVER...

REQUEST... ANYTHING FROM ME... AT ALL...

FROZEN!

THAT...

.....

THAT'S WHY...
I WONDERED...
IF YOU REALLY
SEE ME... AS
A WOMAN...

DOING
THIS

THE THINGS
I'VE ALWAYS
WANTED TO SAY
ARE LOCKED UP
IN MY HEART...!

AS YOU THINK I CAN!!!

I CAN'T READ YOU AS WELL...

I BEFORE, TOO...

I CAN'T DO IT ANY OTHER WAY...!

IF YOU... WANT SUCH A SENSIBLE MAN...

IF YOU'RE DISSATIS-FIED WITH ME...

YOU CAN JUST GO TO THIS KUROSAWA GUY'S PLACE!

DRIP
DRIP

BAM

AH...

Ruffle

SHIT...

UGH...

He doesn't think anything more of me

"If you're dissatisfied with me you can just go to this Kuro-sawa guy's place"

Arata isn't
He's not

Gasp

NO WAY...THE RING...!

.....

I HAD BETTER LEAVE IT ALONE ~U

Bewildered

IF YOU SQUEEZE THE SURROUNDING SKIN TOO MUCH, IT FEELS LIKE INTERNAL BLEEDING.

THE FOURTH TIME

STILL GOOD

Frex

THE THIRD TIME

STILL GOOD

Frex

NO..

'CAUSE IF I STOP HERE, I'LL GIVE IN TO THE BLACKHEAD!!!

THUS, I CHEERED UP ONCE AGAIN

I DECIDED TO CARE FOR IT UNTIL MY LAST MOMENT, DIDN'T I!!!

THE SIXTH TIME

BUT IF I DO THIS, IT'S ABANDONMENT! EYYYYY!

AND THUS

IF I STOP SQUEEZING HORIZONTALLY, BUT DO IT VERTICALLY, I CAN SQUEEZE IT OUT

P86^

THE FIFTH TIME

OH?

Frex

LESS AND LESS WAS COMING OUT

IS THE END IN SIGHT?

THE RESULT OF BATHING WAS THAT THE SKIN GOT SOFTER AND WAS NOW PEELING OFF OWCH

Throb

Throb

CREDITS

TRANSLATOR:	M'ngMing
CLEANER:	Nessy
TYPESETTER:	CowTopia
PROOFREADER:	Nadisara
QUALITY CHECKER:	`Roze`
RAW PROVIDER:	ana777

To read and download the next chapter of Switch Girl,
visit www.ourtranscendence.com

Transcendence

Join Transcendence!

Visit our website @ www.ourtranscendence.com

We are in need of:
-Korean, Japanese,
and Chinese translators
-Proofreaders
-Editors
- QCers

Bonus if you're male!

We have bishies!

If you're
dissatisfied with
me you can just go
to the Kuro-ana
orphanage"

Transcendence

switch53

スイッチガール!!

How much is going to come out?! What's going on inside the blackhead?! Can this even be considered a blackhead?! This blackhead is a bottomless pit!

It still has puss to spare, the bastard!

ARGH!

SQUEEZE

decided to name it the Black Pit

The author covered only the sebaceous gland of a very specific blackhead

It hurt It hurt but I kept pushing at the thing between my brows, frowning, naked in front of my mirror like an idiot

I wondered if eventually my brains would start squirting out of this endless blackhead The thing was not bottomless

And so I began to fear.

Seventh try.

SQUEEZE

STILL COMING OUT

If I fail again I will admit my defeat You will have won, dirty blackhead!

Okay! One last time With all my strength

Will the author ever go back to the blackheads?

I'd better stop It's not good for my skin

P144

THEY'RE ARGUING, RIGHT?

BAM

HEY...

IT-LOOKS LIKE...

～ 読者の"質問～「下のもってどう処理すればいいですか?」(神奈川 夏実)

なんか だんだん保健室の悩み相談みたいになってきましたが(笑) 私もこれ、6巻を描いた時に ギモンに思って、女子飲み会の時に みんなにアンケートをとったんですよ!! したら、右下図のような結果になりまして ・・!! たぶん毛の量や 生活スタイルによって分かれるんじゃないですかね? ちなみにある人から「私は パンツから**こんにちは** なんてレベルじゃないですよ。**おはこんばんちは** って感じで、すでにはみ出たトコに生えてるんですよ」と言われました・・ 大変な人もいるようです。

8人中

何もしてない・	4人
はみ出たトコだけ剃る・・	3人
永久脱毛・・	1人

BECAUSE YOU PUT ALL THESE STUPID IDEAS IN NIKA'S HEAD AND EVERYTHING IS COMPLICATED, MORON!

ALL THIS IS YOUR FAULT!

OW, THAT HURT, YOU BRUTE!

SHUT UP!

I THOUGHT IT'D WORK OUT! SORRY I'M SO STUPID!!!

EVEN THOUGH HE'S NORMALLY/SO CALM..

HE GETS LIKE THIS WHEN NIKA'S INVOLVED...

BUT ARATA'S ACTING WEIRD TOO...

SAYING THINGS TO NIKA WHEN HE DOESN'T EVEN MEAN THEM...

BUT I CAN'T BELIEVE NIKA BELIEVED HIS WORDS EITHER.

LEAVE IT AT THAT.

WHEN PEOPLE FALL IN LOVE,

IT'S HARD FOR THEM TO KEEP A COOL HEAD...

FROM YOUR POINT OF VIEW,

IT PROBABLY SEEMS LIKE WE'RE BEHAVING LIKE IDIOTS.

YOU'VE... ALSO FALLEN IN LOVE BEFORE, RIGHT?

SO... TRY TO UNDER-STAND.

SO DON'T JUDGE US TOO QUICKLY.

SORRY...

.....

ARATA! YOU STUPID IDIIIIIOT!

PLOP

HAA

HAA

I- I'M ALWAYS THE ONE WHO GETS PLAYED AROUND,

Wheeze

DAMNIT...

Wheeze

WHAM

EVEN WHEN I'M WITH ANOTHER GUY, YOUR FACIAL EXPRESSION DOESN'T CHANGE AT ALL!!!

WHAM

THERE'S NO WAY I'D KNOW IF YOU'RE HAPPY OR ANGRY IF YOU DON'T TELL ME! ASSHOLE!

WHAM

WHAM

IF YOU'RE A HEALTHY SEVENTEEN YEAR OLD BOY, WHY DON'T YOU EVER TOUCH ME?! YOU INEXPRESSIVE LOG! DID YOU MAKE A VOW OF CHASTITY OR WHAT?!

SHAKE

SHAKE

Mean-while, he heard every-thing.

.....

Ahhhh! Ugghh! Stupid Arata! Idiot!

Glare

TAP

WHAT DO YOU WANT NOW?! MASAMU-

OH.

I'D LIKE TO TALK TO YOU.

HELLO AGAIN.

WOULD YOU COME WITH ME FOR A FEW MINUTES?

!!!

WOULD YOU...

I'M GOING TO GET STRAIGHT TO THE POINT.

BREAK UP

WITH NIKA-CHAN?

THERE ARE TIMES WHEN LOVE DOESN'T WORK OUT.

EVEN WHEN THE FEELINGS ARE MUTUAL LIKE YOU GUYS.

THIS IS SOMETHING YOU'LL UNDERSTAND BETTER WHEN YOU GET TO MY AGE...

FROM EXPERIENCE...

OR PHYSICALLY...

YOU'RE NOT CONNECTED EMOTIONALLY...

FROM WHAT I SAW... YOU'RE MAKING HER FEEL RATHER LONELY.

.....

PAT

HAHAHA.

YOU REALLY ARE QUIET, HUH?!

NO WONDER YOU'RE MAKING HER ANXIOUS.

.....

BUT DON'T WORRY...

I PROPERLY SATISFIED HER!...

IN HEART...

THAT SHE WOULD NEVER SLEEP WITH A GUY SHE DIDN'T LO-

GRAB

I KNOW...

AND IN BODY

Ah!

!!!

AGATA-KUN

LET ME JUST SAY ONE THING

GIRLS ARE NOT AS STRONG AS YOU THINK.

EVEN NIKA-CHAN

CAN BE SWAYED WHEN SHE'S FEELING LONELY.

AND A MAN IS GENTLE TOWARDS HER

WHOOSH

EXCUSE ME I HAVE TO USE THE BATH-ROOM.

CLACK

NO WAY...

The Next Day.

GYAAAAH!

WHO THE HELL ARE YOU?!

IT'S ME, NIKA. SINCE I SPENT ALL NIGHT CRYING, MY FACE DRIED UP. HAHAHA.

UH, OKAY. BUT I CAN'T BELIEVE YOU BROUGHT THOSE PAJAMAS HERE

CAN I STAY IN THE ROOM ALL DAY?

*T/N: Puffed rice crackers that are salty and wet

Wet Senbei

I'M SORRY, BUT TODAY...

I LOOK LIKE THIS AND I DON'T REALLY WANT TO DEAL WITH ARATA.

(And my crotch hurts)

WELL, THE YUKATA COMES OFF REALLY EASILY.

IN SHORT,

THAT'S WHAT NIKA'S LIKE.

It makes me sad to see her like that

HER TOO?!

ARATA'S ALSO IN A MISERABLE STATE!

HE KEEPS LEANING AGAINST A WALL IN THE CORNER, DAZED.

HIS EYES ARE SO EMOTIONLESS.

[redacted]

Fidget

Fidget

I wonder where I lost my r ng

No, no! I don t care about things I got from Arata!

I should try to find it after all

Moreover I actually slept w tn Kurosawa-san yesterday

SQUEEZE

!

What am I going to do from now on?

Knock

Knock

NIKA-CHAN?

IT'S ME, KUROSAWA. CAN I TALK TO YOU FOR A BIT?

THEN, I'LL TALK TO YOU FROM HERE.

NIKA-CHAN...

I don't want to see him at all now!

UH... NOW'S NOT SO GOOD!

N'nat?!

NIKA. WHA..

WHAT DO YOU WANT TO DO?

YOU SHOULD GIVE UP ON HIM.

I'LL CHERISH YOU MORE THAN ANY-ONE.

I...I ONLY HAVE EYES FOR YOU.

WILL YOU GO OUT WITH ME?

SO I'LL SAY THIS AS MANY TIMES AS I NEED.

UH... I...

Kurosawa-san..

I'M SORRY TO CONFESS TO YOU AGAIN... WHEN SO MUCH HAPPENED YESTERDAY...

YOU DON'T HAVE TO ANSWER ME RIGHT AWAY.

N-NO...

DON'T APOLOGIZE

Kurosawa-san says gentle words like he knows exactly how I feel

The exact opposite of Arata who's silent and doesn't know how to express himself

UH... KURO-SAWA-SAN...

I LOST MY RING YES-TERDAY.

SAY...

YOU HAVEN'T SEEN IT, HAVE YOU?

NO.

I HAVEN'T SEEN IT.

I probably wouldn't cry like this anymore.

If I went out with him...

But...

I DOUBT YOU'LL EVER FIND IT.

IN THAT CASE...

MAYBE YOU LOST IT BEFORE THAT? LIKE IN THE BATHS OR ON THE SLOPES,

I SEE...

SEE YOU LATER...

We may never be able to go back to the way we were

NEKO

We

NIKA...

I PUT IT ON TO GO OUT

DON'T COMPLAIN IF YOU LOSE IT

YOU ACTUALLY LOST IT

Grip

WHY DID YOU LOSE IT, IDIOT?!

When did I lose it I wonder

I removed my gloves several times while we were snowboarding. Was it at that time, perhaps?

I...
I...

WHAT'S WRONG? NIKA?

I'LL BE OUT FOR A BIT...

DO YOU WANT TO GO TO THE BATHS AGAIN ONCE YOU FINISH EATING?

GO LOOK FOR SOME-THING!

I'M GOING TO...

NEKO

BAM

SLAM

NEKO

HUH? HEY!

NIKA!!!

YOU'RE GOING IN THAT OUTFIT?

Is that okay?

I'll never be able to reconcile with Arata...

that if I lose

I have a feeling...

NEKO

So... I have to...

BOOM

OUCH!

AHH!

ARE YOU OKAY, KUROSA-WA?

Geez. watch where you're going!

THAT HURT, DAMNIT!

OUCH...

NEKO

SORRY.

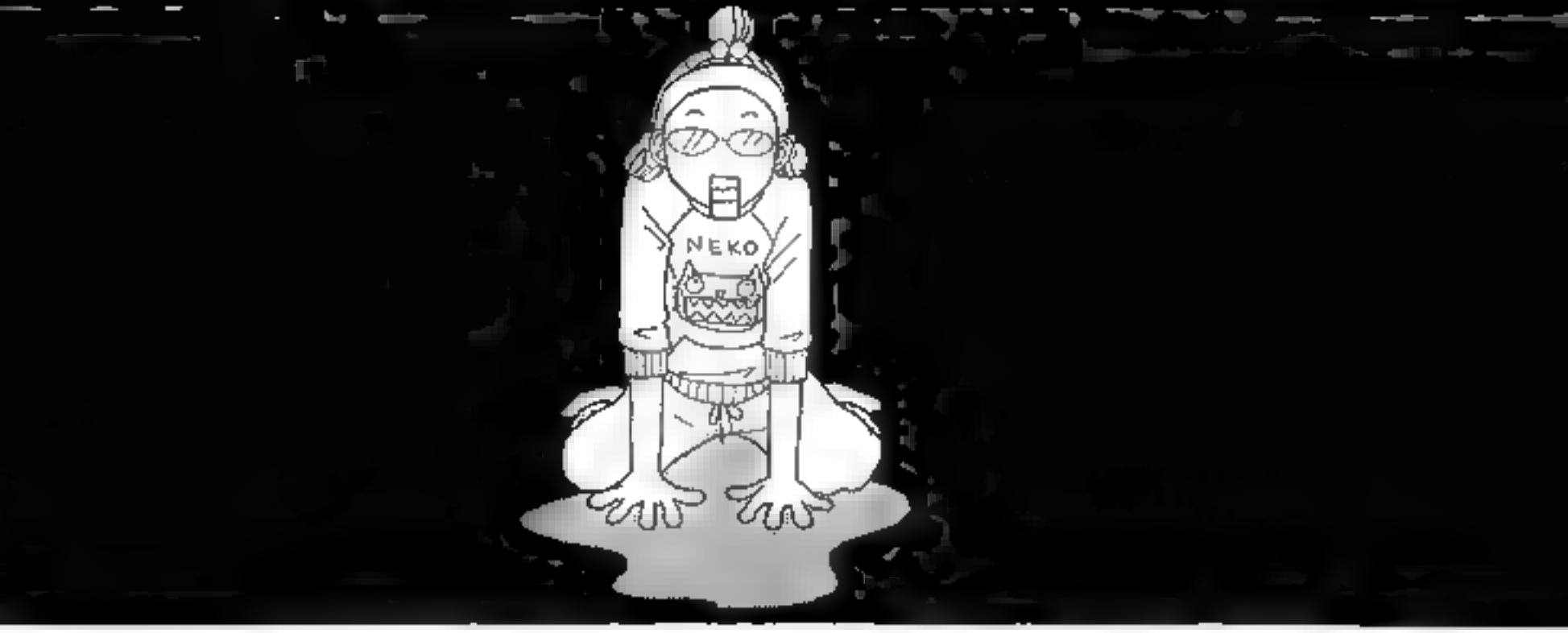
Kuro...

sawa?

Huh?

DFFT.

SERI-
OUSLY?



～読者の質問～ 「読者からのファンレターみたいなのは全部読んでますか？忙しいので少しずつ読んでるんですか？」（北海道 志穂）

もちろん全て読んでますよ――♡ お手紙もメールも最初に編集部に届くんですが、まず私の担当編集さんが中を確認して（中傷の手紙でないことを）、大体2週間に1度の割合で私の元に届きます。1日で読んでしまう時もあるけれど、時間の関係もあって、3日ぐらいにかけて読みますよ。よろこびは少しでも長く持続させたい!!という意図も含まれております。
読みながら手紙の何気ない言葉に「ピン!」とまたネタをメモったり、「○○○、最近人気あるな～」と、キャラのことを考えたり、色んなプリや絵や面白トークを見ては「うひひ‥」と、うすら笑いを浮かべています。

I was thinking about the ring, so much that I don't remember now I was dressed when I came out

Th-This clear twitch and contemptuous smile Wait a second Could it be that I

Glance

I have a very bad feeling...

OH?

Who is that?!

Note: Reflected in the window was my usual OFF mode self, plus eye gunk, swollen eyes, and food crumbs stuck around my mouth... the ultimate version of myself.

Nika

I... I can't even find a plausible excuse!!!

.....

I've done it now... This is it...

My
off mode

has
finally

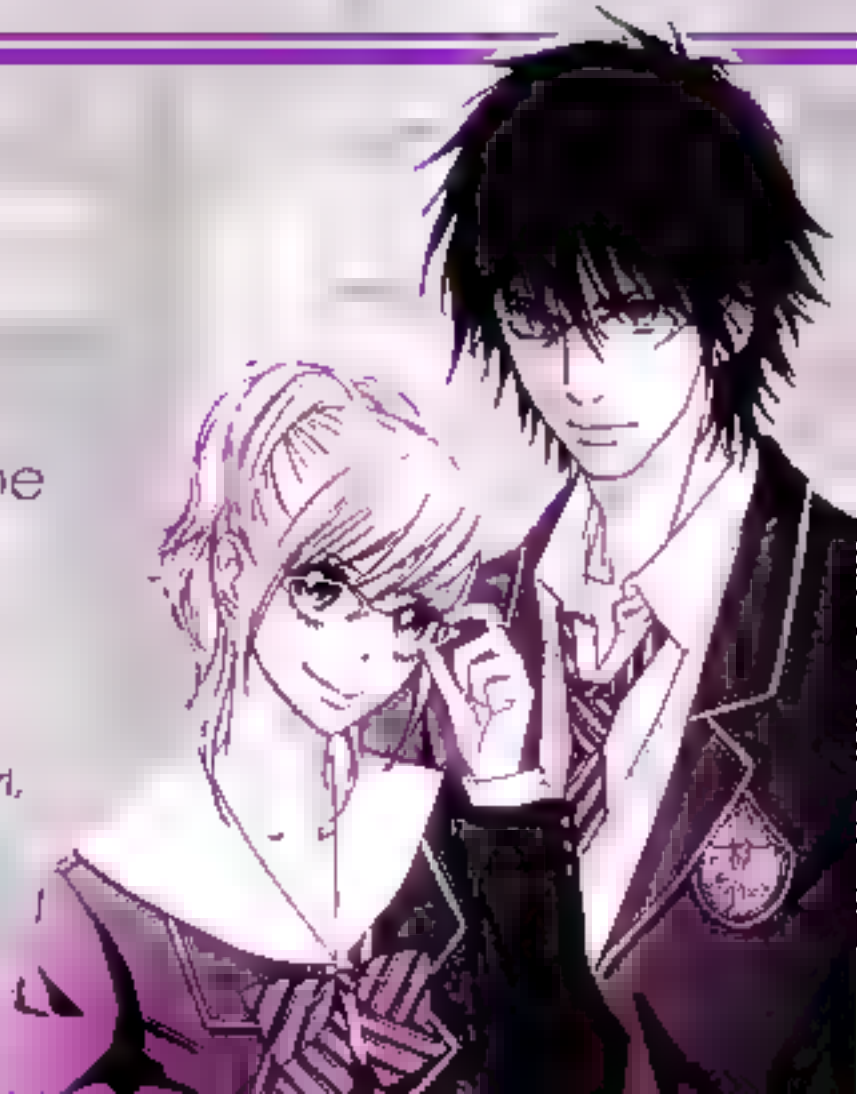
been
discovered.

CREDITS

TRANSLATOR:	`Roze`
CLEANER:	Nessy
TYPESETTER:	Blue3wind
PROOFREADER:	Chïsa'-hime
QUALITY CHECKER:	`Roze`
RAW PROVIDER:	Lana777

To read and download the next chapter of Switch Girl,
visit www.ourtranscendence.com

Transcendence



TRANSCENDENCE IS RECRUITING:

visit us @ www.ourtranscendence.com

My name is Nino Hara.
I was born on May 20th 19XX.
My zodiac sign is Taurus
My blood-type is O and thus, my character might be calm. Everyone often says I look like Ms. K the person in charge of the author
My hobby is reading books, and I spend my free days appreciating DVDs
Lately I am addicted to nothing in particular!
The entertainer I like is Kitaoji Kin'ya and I often watch documentaries on TV.
My special ability is skim reading and my dream for the future is to be a scriptwriter!

MY FAVORITE

Food	Roasted sweet potato	Color	Brown, caramel
Book	Mystery	Shop	Book shop
Clothes	Traditional clothes	Phrase	Being faithful to one's principals

ASSOCIATION CORNER (PLEASE WRITE THE NAMES OF PEOPLE AROUND YOU)

COOL PERSON: Arata-kun, Nika
CUTE PERSON: Nika, Kimo
INTERESTING PERSON: Nika's family
GENTLE PERSON: Nika's dad
SMART PERSON: Arata-kun, Kizaki Meika
IDIOTIC PERSON: Hirota Masamune

YOUR BEST MEMORY: Sneaking into Shuutei

WHAT WILL YOU DO IN 10 YEARS: Work

is exposed!!!

My Off-Mode...

LET'S GO.

PASS

UHH...

UMM...

No com-ment?!

TURN

Ig-noring me?

This s

He hasn't noticed?!

Or... Does that mean that Kurosawa-san...

SA FE!

God has not for-saken me!

PANT PANT

Dangerous! That was a close call!

DON'T YOU FEEL THAT SHE HAS COMPLETELY FORSAKEN HER FEMININITY?

OI, KUROSAWA! SHE CAN HEAR!

IF I WERE TOLD TO DO IT WITH THAT, I...

EH?

Time to es-cape while I'm still not ex-posed!

Mutter

SE-RIOUSLY? IT'S NOT OVER?

These eyes.
I remember them from before

They look down at people as if they were something dirty

COULDN'T DO THAT... EVEN IF SOMEONE PAID ME A LOT!

I love you, Nika"

This feeling...

I'd forgotten it...

I've always loved Nika.

"You are important to me."

No matter how many beautiful words they whisper to me...

DEFINITELY IMPOSSIBLE

KO

If they knew the other me, they'll look at me with those eyes, like they want to take back their hands,

and despise me...

THAT'S A FRAUD! FRAUD!

AREN'T YOU EMBARRASSED DRESSING LIKE THAT?

"Isn't it okay?"

"This is more like you"

"There might be a guy who thinks you are good like this"

"There aren't two reverse sides to you"

I am

"Your true nature hasn't changed"

I'm an idiot...

THAT HURT! THAT UGLY WOMAN!

UGH.

Thud

NEKO

I too, must accept Arata.

Just like Arata accepted me,

All of him.

His blunt-ness,

His poor speech,

Dash

THE SKI SLOPE!

Even though I should have known it...

PANT

NOT HERE... THEN...

PANT

IT'S LIKE LIKE WE HAD SEX

.....

HER SOUL AND HER BODY

I— SATIS- FIED HER.

REALLY...

THAT GIR...

Even though I should have been happy as long as Arata was around me...

THAT'S...

HAS SOME-THING HAP-PENED?

KNOCK KNOCK

ARATA-KUN,

IT'S NINO HARA. COULD I HAVE A MOMENT?!

NIKA HASN'T COME BACK...

SHE SAID SHE WAS SEARCHING FOR SOME-THING...

THAT WAS OVER AN HOUR AGO...

.....

GOING TO SEARCH FOR HER?

AREN'T YOU GOING?

.....

YOU'RE STILL SAYING SILENT, ARATA?

YEAH.

.....

ISN'T IT WRONG NOT TO TALK TO HER PROPERLY?

YOU WON'T BE ABLE TO COMMUNICATE ANYTHING TO NIKA IF YOU STAY SILENT HERE...

I SEE THAT, TO YOU

NIKA IS A VERY PRECIOUS PERSON!

MASA-MUNE...

GRAB

IF YOU DON'T TELL NIKA,

THAT'S BECAUSE... YOU KNOW NO-THING ABOUT THE FEELINGS THAT THE PERSON YOU LIKE HAS, DO YOU?!

BUT IT'S CERTAIN THAT NIKA DOESN'T KNOW THAT!

NOTHING WILL BE CONVEYED TO ANYONE, ARATA!

AREN'T YOU ALWAYS ANXIOUS ABOUT THIS?

IT'S BECAUSE IT'S THE ONE YOU LIKE... YOU'RE ALWAYS ASKING YOURSELF WHAT THEY COULD BE THINKING ABOUT YOU...

EVEN THOUGH YOU LIKE EACH OTHER, YOU HAVE TO TALK ABOUT IT.

THERE ARE THINGS THAT HAVEN'T BEEN CON-VEYED!

"Not particularly"

"If it's "Not particularly," I won't know!"

"Then what am I supposed to do?!"

TCH...

Does he see me as a woman ?

I can't read your feelings as well

As you might think, I can!

You have to say it..

NIKA!

Or there will be things that won't be conveyed!

NIKA!

WHERE ARE YOU?!

OH BOY, THOSE ARE SOME TROUBLESOME GUYS. SERIOUSLY.

...

YOU SAY SOME UNEXPECTEDLY GOOD THINGS.

YOU...

DID HE GO?

...!

WHAT ARE YOU STARING AT, LIKE THAT?

HUH?

BUT I HAVE TO SAY IT CLEARLY MYSELF...

I SAID THOSE THINGS TO ARATA...

I LIKE YOU.

IT'S BECAUSE, I...

THIS TRIP...

I PLANNED THIS...

BECAUSE I...

I WANTED TO BE WITH YOU...

.....

WHAT...

WHAT DO YOU THINK?!

ABOUT ME...

MUMBLE

I DON'T REALLY LIKE YOU.

!!!

GLO-

...

I SEE...

OM

I DON'T...

DISLIKE YOU AS MUCH AS BEFORE.

BUT...

NINO...

DID SOMETHING HAPPEN TO HER...?

WHERE COULD SHE BE...

Shall we buy something?

I'm hungry.

EVERY-THING...

CLENCH

Sometning that looked like the last core was inflicted on my fingertip!!

!!!

There was the feeling of a re-sponse.

Smooch

And agging the 8th time!

OH?!

The ony thing that came out was a bit of blood

After that I did it many times. but no white stuff came out anymore.

I WON AGAINST THE BLACK-HEAD!!!

I WOON!

IT'S BAD FOR THE SKIN, SO DON'T DO IT.

Shut

and left it behind while rub-bing her forehead.

And thus the author won the mortal combat in the bath-room. .

THE END

CREDITS

TRANSLATOR:	M'ngM'ng
CLEANER:	Nessy
TYPESETTER:	Nessy
PROOFREADER:	CowTopia
QUALITY CHECKER:	`Roze`
RAW PROVIDER:	ana777

To read and download the next chapter of Switch Girl,
visit www.ourtranscendence.com

Transcendence

ID. You
Want quicker releases?
Want to see chapters before
any of your frends do?
- Want to have ful bragging rights
for being on an amazing team?
Then Join Transcendence!
We desperately need
- Experienced Quality checkers
- Editors
- French, Chinese, Japanese, Korean Translators.
- Proofreaders
Editors are never turned away we will train you!
Please apply in the forums at: https://forum.ourtranscendence.com

Chapter 55

The snow covers everything
mercilessly with a white blanket

It hadn't been that way
long ago already

Yet...

...!

HUH?!

SO IN THE END YOU DIDN'T DO ANYTHING WITH HER?

I have to find it!!!

!!!

BUT JUST BEFORE I STARTED, SHE WOKE UP

NOPE

I JUST CHANGED THE SIGN ON THE BATH, AND TOOK HER TO MY ROOM. EVERYTHING WAS GOING SMOOTHLY UNTIL THEN

SO SHE THOUGHT THAT THE BLOOD AND PAIN MEANT WE HAD SLEPT TOGETHER!

SHE HAD A NOSEBLEED AND HIT HER GROIN...

glack

IT WAS SO HARD TO STIFLE MY LAUGHTER...

HUH?

THANK-

BA

M

WOAH.

WHERE IS SHE?!

AL-L... ALL RIGHT!

I GET IT ALREADY BUT PLEASE SPARE MY FACE!

THINK OF MY CLIENTS!

I TOLD HER SHE MUST'VE LOST IT IN THE BATH OR ON THE SLOPES.. SHE'S PROBABLY AROUND THERE LOOKING FOR

UH, THEN NIKA ASKED ME WHERE HER RING WAS, SO I RANDOMLY TOLD HER

BOOM

BN BN BN

YOU HAD IT COMING

ANY-WAY

A HEADSHOT HIT IT CERTAINLY WITH THE FACE THEN

A small ring in
such a vast area.

There's no way
I'll be able find it

I knew that.

from the start

But...

I just couldn't stand it...

fall

ARATA... IT'S NOT HERE... COME OUT...

haa

haa

I PROMISE I WON'T DOUBT YOUR FEELINGS ANYMORE...

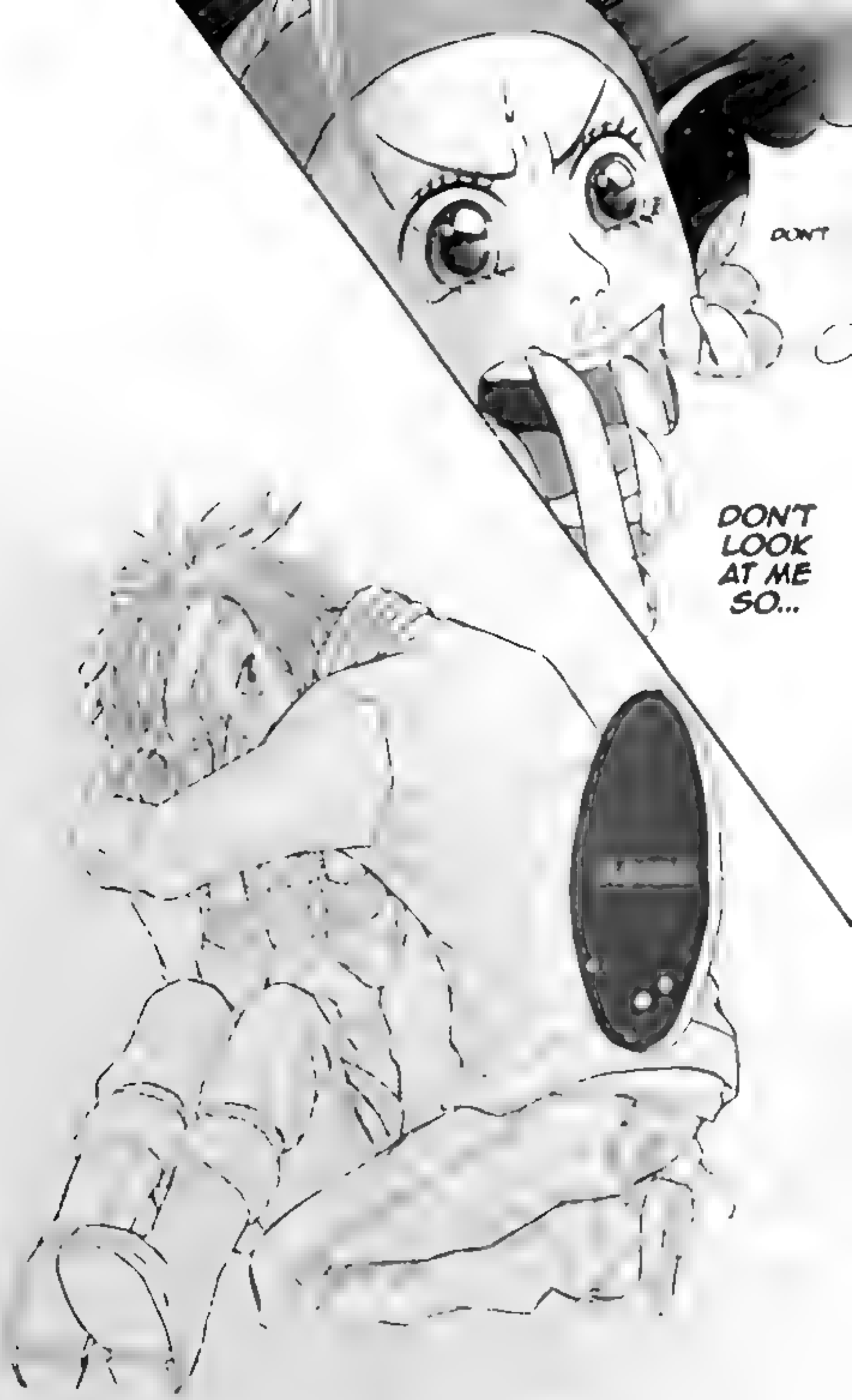
COME
OUT!!!

Drop

AH...

IS THIS WHAT YOU'RE LOOKING FOR?

ARATA...


DONT
DONT LOOK AT ME SO...

I NEVER SAY ENOUGH...

I'M ALWAYS OBLIVIOUS OF YOUR FEELINGS....

FORGIVE ME...

I'VE MADE YOU FEEL ANXIOUS... ALL THIS TIME...

BUT... I THINK...

I...

I CAN'T SAY IT PROPERLY AFTER ALL...

YOU ARE THE MOST IMPORTANT PERSON TO ME...

IN THE WORLD.

His hair's tousled, and he even has dark circles under his eyes.

That's funny - Arata's different from usual.

But for some reason he somehow feels...

much more dear to me than usual.

I also want to accept all that he is...

In the same way he accepts me. With all the good and bad sides.

Because I love him as a whole.

YOUR FINGERS ARE FROZEN.

THEY'RE ALL RED.

I DON'T REALIZE

P-pain

P-pain.....

.....

HUH?

I WAS SCARED.

IF WE DEEPENED OUR RELATIONSHIP FURTHER...

RIGHT NOW, I'M SO HAPPY THAT IT SCARES ME A LITTLE

THAT'S WHY I WAS SCARED TO PROGRESS.

I WAS AFRAID THIS HAPPINESS WOULD BE DESTROYED...

BUT,

IF I WERE TO BE HONEST TO MY FEELINGS...

Arata...

RIGHT NOW...

He's not... Like the usual Arata...

Ah...

FWUMP

Nothing...

will stop us
anymore!!!

haa

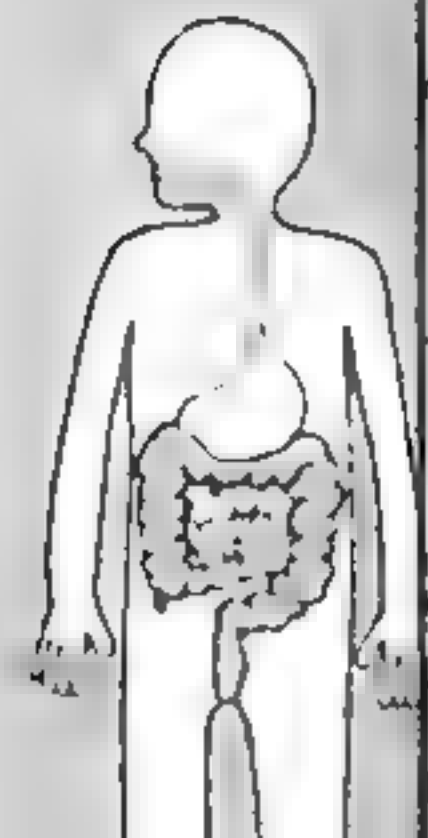
haa

Grooooh

Grooooh

HUH?

GROWL GROWL GROWL



YOU MEAN YOUGS'

WHAT WHAT WAS THAT NOISE?

haa

GROWL

GROWL

ISN'T IT YOUR STOMACH, AGATA?

AHHH! NOOO! ME FIRST!

UH, TIME OUT...I GOTTA RUN TO THE BATHROOM.

!

SLAM

BAM

BAM

BAM

IT'S COMING OUT! I CAN'T HOLD IT ANYMOOORE!!! ARATA, WHAT HAPPENED TO LADIES FIRST?!

YOU'RE NOT A LADY.

RUMMMMBLE

GROOOOWLL

I'M NOT LEAVING HERE!

G-GO NEXT DOOR AND ASK TO USE THEIR SH

Halal Aida strikes again!
Niko's first night with Aida is blocked once again.

SWITCH GIRL, LITERALLY

EXPLAINING THE TERMINOLOGY

[CROSS-DRESSING ARATA] FROM CHAPTER 50.

This was caused by my out-of-control mischievousness. I thought there'd be a lot I could do with a "Command Game," but this came straight to me. Arata normally entertains a cool face, so I really wanted to see him close to tears. But more importantly, when I gave him full eyelashes and watery eyes, he became quite the maiden! Thanks to that, the drawings I did of Arata thereafter became slightly girly. His eyes got all teary, and his eyelashes were so long that my assistant kept retorting, "Arata's become a girl!

[THE SMELL OF BELLYBUTTON DIRT*] FROM CHAPTER 51

T/N: In Japanese, it's literally "belly button sesame."

I mentioned this in the chapter itself as well, but I heard this from my nurse friend, S-chan. I listened to the story as I was eating a miso pork cutlet in Nagoya. Two women, over thirty, talking about bellybutton dirt despite eating miso pork. Pathetic! But you know, that smell is pretty toxic, even among all the body's crud, right? Don't be deceived by the docile connotations of "dirt." That's "bellybutton shit." Imagine having shit on your stomach. There's no way you'd be able get naked and let your boyfriend see!! So clean it properly...but not to the point where it begins to hurt!

CREDITS

TRANSLATOR:	`Roze`
CLEANER:	Nessy
TYPESETTER:	IceQueenMik`
PROOFREADER:	Chiisa`-nime
QUALITY CHECKER:	`Roze`
RAW PROVIDER:	ana777

To read and download the next chapter of Switch Girl,
visit www.ourtranscendence.com

Transcendence

TRANSCENDENCE IS RECRUITING STAFF

WE ARE LOOKING FOR

-JAPANESE/FRENCH/KOREAN/CHINESE TRANSLATORS

-EDITORS: CLEANERS/TYPESETTERS

-QUALITY CHECKERS

-PROOFREADERS

PLEASE VISIT US AT OUR WEBSITE

OURTRANSCENDENCE.COM
FORUM HTTP://FORUM.OURTRANSCENDENCE.COM/

switch 56

The turbulent snowboarding trip has finally come to an end.

We re-turned home safely!

The four of us managed to get through the fury of the mackerel...

TO TOKYO

Before we realized, two months had passed!

STAFF

ASSISTANT
Kumagae Kagari
Yamazaki Satsuki

EDITOR
Karasuda Makiko

COMIC EDITOR
Kawamitsu Akiko

DESIGNER
Ôsawa Sadako

HAPPY VALENTINE'S DAY!!

St Valentine's Day

Everyone is caught up in Valentine's Day fever!

St Valentine's Day

Nikaa!

Transcendence

This time, the both of us

That's right Valentine's Day is approaching.

Going to give handmade chocolate to Kamiyama-kun?

HUH?

Nika, what're you going to do on Valentine's Day?

HUH? WHAT DO YOU MEAN?

I'M YOUR CHOCOLATE. HAVE A TASTE.

We will spend a romantic Valentine's Day together

AHHH... ARATA...

YES... THIS IS DELICIOUS, NIKA...

Slurp Slurp

BUT, IT'S ACTUALLY COATED WITH CHOCOLATE!

GASP

I THOUGHT IT WAS JUST A BROWN BRA...

Grumble

Grumble

NIKA LOOKS BUSY TODAY TOO..

YEAH..

It could end up like that!

Maybe...

ARATA!

Tap

HEY, IT'S TIME FOR US TO CHANGE CLASS-ROOMS.

OWW.

Would Arata...

WHAT IS IT?

Behave like that?

Tee-hee

Ah!

Dis-gusting.

Huh?

WOULD ARATA ACCEPT CHOCO-LATES FROM OTHER GIRLS?

Wait Arata!

HMM, I WONDER...

THERE MAY STILL BE GIRLS WHO WOULD LIKE TO GIVE HIM CHOCOLATE AS WELL.

EVEN THOUGH THE BOTH OF YOU ARE OFFICIALLY RECOGNIZED AS A COUPLE IN SCHOOL,

WHAT?!

LOOK. WHEN HE'S WALKING ALONE, LOTS OF GIRLS STARE AT HIM.

Shall we all give him chocolates together?!

Ah, it's always so nice to see him.

It's Kamiya-ma-kun! ♡

Hasn't he become cooler lately?!

I-IT'S TRUE...

didn't notice it before

HEY...

ARATA-SENPAI AND NIKA-SENPAI SEEM TO BE AS LOVEY-DOVEY AS ALWAYS...

ISN'T IT IMPOS-SIBLE AFTER ALL?

Kamiyama-kun!

.....

I'LL DEFI-NITE-LY...

GIVE IT TO HIM!

BUT... I DON'T WANT TO GIVE UP WITHOUT DOING ANY-THING!

SHE'S THE CUTEST IN OUR YEAR!

She won't lose to Niko-senpai either.

Since it's Hitomi, she might stand a chance!

yes! yes!

Steal him! Steal him!

OF COURSE...

THAT'S THE PLAN! ♥

1-A HITOMI

IN FRONT OF THE ART ROOM

CHATTER CHATTER CHATTER

Sensei, do you like sweet things?! Do you eat chocolate?!

How will you be spending this year's Valentine's Day?!

Someyo-sensei, you don't have a girlfriend, right?!

IT WOULD BE THE BEST PRESENT!

IF ALL OF YOU HAVE THE TIME TO ASK THESE THINGS, YOU ALL SHOULD FINISH UP YOUR STILL-LIFE PORTRAITS!

ENOUGH! THE NEXT CLASS IS GOING TO START! ALL OF YOU, DISMISSED!

WHAT A GROUP OF STUPID FEMALE PIGS!

I'VE ALREADY HAD A DATE WITH SOMEYA-SAMA!

DAMMIT...

PROUD

COMPARED TO ALL OF YOU, I AM CLOSER TO SOMEYA-SAMA!

We had a rendezvous at Omote-sandou

MAY I HOLD YOUR ARM?

SO-MEYA-SAMA!

THAT'S RIGHT

DURING THE LAST DATE..

He is just as lovely as I thought!

He was very gentle-manly!

And then

OH WELL, I'LL GIVE YOU...

A SPECIAL EXCEPTION JUST FOR TODAY!

In the evening, I had dinner with Someya-sama at an Italian restaurant!

But.

It was a perfect date...

Grind

FUR-THER-MORE...

Grind

AFTER THE DATE, HE BEHAVED AS IF NOTHING HAD HAP-PENED!

ZERO.

AH!

BYE!

THE AMOUNT OF MUTUAL LOVE?

Someya-sama!

Someya-s2ma2 is finally alone!

Seriously

Phew

Ah!

HE'S HERE!

TAP

TAP

FALL

SNAP

.....

TWITCH

SOMEYA-SA...

MA...

SO...

5 Step

YEAH!

ARE YOU ALL RIGHT?

SORRY SORRY.. I STEPPED ON YOU!

DING DONG DING DONG

AH! IT'S THE BELL!

Arata hurry!

HEY! DON'T SAY THAT SO LOUDLY!

IT'S ALL YOUR FAULT FOR SPENDING SO MUCH TIME IN THE TOILET!

UN...

TAP TAP

DON'T SLEEP IN SUCH A PLACE!

UWAH! MONKEY BOSS!

UNFORGIVABLE!!!

ANGER

UNFORGIVABLE!!!

Keiji!

On the other hand Someya-sama is completely ignores my exsistence

I orignally thought that you were a nice girl, but that was too naive of me!

You have such a nice boyfriend like Kamiyama Arata.

MY LONG-STANDING GRUDGE!

THIS HATRED...

怒り
ANGER

2-D

TAMIYA NIKA!!!

HEHEHE..

Idiot

Poo

Arrogant idiot

THIS SHALL SUFFICE

And

The M

黒魔術

I SHALL CURSE!

MY HATRED TOWARDS TANIYA NIKA...

EVIL SPIRIT, DESCEND!

Stinky Tanya

Poo

Ugly

THE CRASH

705

TAMIYA

3:SNORE

SNORE

SNORE

HEY! NIKA!

IF YOU DON'T COME QUICKLY, WE'LL START EATING...

THUD

I DON'T REALLY WANT TO EAT SALTED MACKEREL RIGHT NOW...

ZZZZ ZZZZ

TREMBLE TREMBLE

I'M GOING TO SLEEP A LITTLE MORE...

ROLL ROLL

THE SALTED MACKEREL

I'LL GIVE IT TO BIG SIS...

SO NOISY REALLY

MOM! COME QUICKLY!

ROLL

KY...

MOMMY!!

A WEIRD AUNTIE IS...

CLANK

WHAT DID YOU SAY?!

THERE'S A WEIRD AUNTIE SLEEPING IN NIKA'S BED!!!

YOU'RE SURROUNDED! GIVE UP AND SURRENDER IMMEDIATELY!

BASTARD! WHEN DID YOU SNEAK IN HERE?! IT'S ILLEGAL!

What? An auntie in my bed?

RISE

SO NOISY

THERE IS NO AUNTIE HERE...

THERE'S A WEIRD AUNTIE RIGHT BEFORE MY EYES...

What?

AHH! IT'S TRUE!

FLAP

I-is this...

STRETCH

PAT PAT

Hmm?!

Hmmm?!

Is... this... me?!

Why?!

Why?!

DON'T EVEN THINK ABOUT ES-CAPING!

Why did I become an auntie?!

Transcendence

To be continued

AFTERWORD

After the dirty trip (laugh) was over. Nika actually turned into an auntie?! What a ridiculous development! In the next volume, we'll have the "Auntie Nika Arc" and the "Otaku Girl Arc" based on the letters from the fans. This also includes an extremely dangerous "Shibuya Conflict Arc" based on Shibuya at night!

Do look forward to reading the next volume!

CHARACTER POPULARITY POLL AND FAN LETTERS // PARTICIPATION IS WELCOMED!

I always receive a lot of letters from passionate fans. On one hand, it makes me really happy, but on the other hand, it pains me that I can't reply to every single one of them. So, I wanted to at least plan something that will allow the readers can participate! A character popularity poll is an event where every sent letter will definitely be reflected!

With the increase in the number of published volumes, the gap in the popularity of the characters in Switch Girl seems to increase as well. A lot of characters are being supported at the same time, so I really don't know who the most popular character is. Thank you for your support...

To take part, you can vote through the email function of the official Switch Girl's mobile site or send postcards or letters to participate.

PLEASE MAIL POSTCARDS OR LETTERS TO:

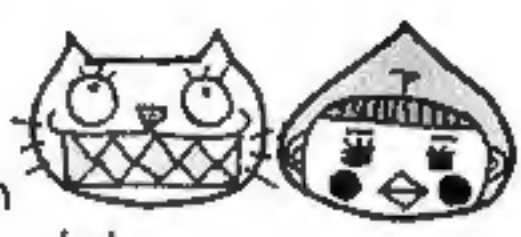
Address: 101-8050
Chiyoda-ku Hitotsubashi 2-5-10
Shueisha Margaret Editorial Department
To: Aida Natsumi

MOBILE SITE IS HERE:

http://margaret.shueisha.co.jp/switch/

You have to select the "Character Poll" section in order to vote!

- Write the names of three of your favorite characters in order.
- Don't forget to write them in order like, #1, #2, #3!
- Limited to one submission per person.
- Deadline: 2009-12-10 based on postmarks.
  (Emails will be accepted until 12/10)
- The results of the poll will be published in Volume 11!



Besides voting, I'd be really happy if you could write your thoughts of the story, which part of your favorite characters are you attracted to, what kind of OFF stories you want to read about etc! Letters from all of you readers are very helpful for my creativity when I plan the story! I'm sure that all of you have many good stories to share!

一方、新は……

浮気!!?

Sub 新センパイへ

今日は突然すいませんでした。
でも、あたしの気持ち受け止めて、抱いてくれて嬉しかったです。

どうなる!?
スイッチガール!!

この連載どうなるのかな……

ぽん。

よし!! こうしよう

主婦層をターゲットにして…

オバチャンと高校生の恋物語に鞍替えするか!!

オバガール

新連載「オバガール」スタートか!?

スイッチガール!! 10巻
大好評で絶賛発売中!!

次巻はオバちゃん仁香大フィーバー!!

次巻予告

倒れる!!

拝む!!

キレる!!

あまーい

CREDITS

TRANSLATOR:	MingMing
PROOFREADER:	Disturbance & Cowtopia
CLEANER:	TheFakeM3
TYPESETTER:	Nessy
QUALITY CHECKER:	`Roze`
RAW PROVIDER:	lana777

To read and download the next chapter of Switch Girl,
visit www.ourtranscendence.com

Transcendence

Do you...
- Want quicker releases?
- Want to see chapters before any of your friends do?
- Want to have full bragging right for being on an amazing team?
Then Join Transcendence!
We desperately need...
- Experienced Quality checkers
- Editors
- French, Chinese, Japanese, Korean Translators
- Proofreaders
• Editors are never turned away, we will train you! •
Please apply in the forums at: http://forum.ourtranscendence.com